

Comié



Gejú á dit: "Chël co crèi te me viará, ince sce al mör!"
La comunité d'Al Plan tol comié da **Karl Trebo dal Pêsta**,
gnü a mancé con 59 agn. Ai familiars i vál les
condolianses plü sontides. Che al pálsi tla pêsc de Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns

Oferta dai Trei Rêsc: Stimada comunité, cöst'edema podunse tigní la festa dai Trei Rêsc, co gnará fata en Santabogna ai 6 de jená pla Gran Mëssa te dljia. Deache i Rêsc ne vá eniann nia ciasa por ciasa, ci co nes desplej, gnará la oferta coüda adöm te dljia, plü avisa cösta domëgna ai 3 de jená pla Gran Mëssa, pla prefestiva de Santabogna ai 5 de jená da sëra y pla Gran Mëssa de Santabogna. **Ples Mësses dai 5 y dai 6 gnarál ince partí fora i pici sac d'encionsc**, le codejel d'enformaziun y adesifs de benedisciun con la scritta „20 - C+M+B - 21“ (Crist benedësc cösta ciasa) che i podëis spo taché sora la gran porta de osta ciasa.

Spënores pón ince fá online sön <http://tw.n.gl/sternsingen> o zonza tres la banca sön le cunt dal „Bischöfliches Ordinariat“, IBAN IT56T 03493 11600 000300202908, con la causala „Sternsingen 2021“. Con cöstes vëgnel sostegní passa 100 proiec de solidarieté. Iolan fort por osta bonaman.

Corones por i defunc: Le Senioreclub d'Al Plan lascia alessëi che canche al mör zacai, él i seniore co fistidiëia da dí na corona por le defunt o la defunta ince le dé dan la sopoltöra, ales 15:00. Cösc deache da sëra él por i seniore en pü' tert. Sambën romagnel ince les coronas desco zonza: chères da sëra ales 19:30 y le dé dla sopoltöra da misdé.

En Nadé... tal sëgno dla müdaziun

La pandemia dal Covid mët na zesöra: Al é sté en denant y al sará en dedô, desco pa vigne gran avenimont tla storia. Cösc Nadé dla pandemia nes fej ponsé do ai mecanismi dai systems economics y dles relaziuns soziales. Ara ne nen vá nia ma da salvé Nadé desco festa dal consum. Ara ne se trata nia da roé zoruch ala situaziun da denant, mo da odëi ete che le monn s'á müdé radicalmonter te chisc ultimi diesc mënsch. (...) Cösc Nadé tan particular pó nes daidé da ponsé do a nostes convinziuns y a nosc modo da vire y da odëi ete a ci che an pó veramonter renunzié. Y fora de cösta müdaziun pól nascer le bun por la sozieté. Al sará en pü' desco la nasciüda dal Bambin da Nadé, desco le mëter man de na storia nea.

Fora dla lëtra da Nadé de nosc Vësc Ivo Muser

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B 03.01.2021 - 2a domëgna do Nadé - Edema de Santabogna nr. 6

Canch'ai á odü la stëra, ái albü na gran ligrëza!

Dal Vagnele do San Mateo 2, 1 - 12 (Santabogna)

¹Do che Gejú ea nasciü al tomp dal re Erodes a Betlehem tla ludea, él gnü a lerusalem scionziés dal oriënt ²y damanâ: Ola é pa le re pormó nasciü dai iüdes? I án odü jenn sö sôa stëra y i sun gnüs a l'adoré. ³Canche le re Erodes â aldí cösc, s'ál spordü y con ël döta lerusalem. ⁴Al á lascé cherdé adöm düc i gragn prei y i stüdiés dla scritöra y á enroschiü do pa d'ëi, olach'al dea nascer le Messia. ⁵Ai ti á rospognü: A Betlehem tla ludea; (...) ⁷Dedô á Erodes cherdé i scionziés adascusc da d'ël y s'á lascé cunté avisa, canche la stëra ea comparida. ⁸Spo i ál orcé a Betlehem y ti á dit: Jide y enrescide avisa do le möt; y canch'i l'ëis ciafé, lascedemal alessëi, por ch'i vái ince iu a l'adoré. ⁹Do cöstes parores dal re, éσαι piés ia. Y la stëra, ch'ai â odü jenn sö, ti jea danfora cina söle post olach'al ea le möt; danló éra stada chita. ¹⁰Canch'ai á odü la stëra, ái albü na gran ligrëza. ¹¹Ai é jüs ete tla ciasa y á odü le möt y Maria, söa oma; danló s'ái enlené jö y l'á adoré. Spo ái tut fora sü tesurs y ti á ofrí por scincunda or, encionsc y mira. ¹²Mo deach'al ti é gnü racomané tal som, da nia plü jí da Erodes, éσαι jüs por en ater tru a ciasa te so paísc. **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**



Dal Salm dla liturgia de Nanü

Idio sides graziont con nos y nes benedësces.
Al lasces lominé sora de nos söa odlada,
por ch'al vëgni conesciü so tru söla tera
y danter düc i popui y söa salvëza.
Les naziuns se ralegrëzes y iubilëies,
deache te iudichëies le cërtil dla tera con iustizia.
Te iudichëies do le dërt i popui
y te goernes les naziuns söla tera.
Rengrazié te dess, oh Signur, i pupui,
iolan dess te dí düc i popui.
Idio nes benedësces,
döt le monn le têmes y l'onorëies.

Oraziun dal dé

Periun!
Dio onipotënt, con la stëra,
a chëra che i sapionc ti é jüs
do, ti aste encö revelé to Fi ai
popui: condüjesse ince nos,
ch'i t'án conesciü tla fede, a
odëi deplën töa gloria. Do cösc
te periunse por Gejú Crist, to
Fi, co é Dio y vir y regnëia con
te l'unité dal Spirit Sant, por
düc i secui dai secui.
Amen!

Edema liturgica dai 03.01. ai 10.01.2021		
DOM 03. 08:30 10:00	Secunda domëgna do Nadé <i>s.m. a La Pli</i> Gran Mëssa por dōta la ploania +nc' dla Fam. Hochwieser - +nc' Stefan, Christian y Jan Vollmann +nt Edi Pizzinini – en onú y rengraziamont de S.Ojöp da Oies Püres Animes	<i>Sant'Ennom de Gejú, Genofefa</i> oferta por i 3 Resc LAD
Lön 04. 18:00	<i>Angela da Foligno, Angelica, Roger</i> S.M. dal ann por +nt Giuseppe Deiacò - +nt Dirk Graefe dal ann por +nta Anastasia Obojes	DEU
Ded 05. 18:00 19:30	<i>Milia, Emiliana, Emilie</i> S.M. prefestia dal ann por +nta Erica Complojer – dal ann por +nt Carlo Ploner +nta Suor Edith - Erlacher, Ombolt +nta Suor Arcangela – Comploi Maria da Curt +nc' dla Fam. Frenademez Eckhard Corona	oferta por i 3 Resc ITA
Dem 06. 10:00	GRAN FESTA DE SANTABOGNA, Apariziun dal Signur <i>Casper, Marciun, Baldessé, beata Gertrud</i> Gran Mëssa por dōta la ploania S.M. por i 3 Resc dal ann por +nta Anastasia Rindler Flöss +nta Rosina y por la Famiglia dal Bagn	oferta por i 3 Resc LAD
Jöb 07.	<i>Valentin dla Rezia, Raimund da Peñafort, Marie Therese Haze</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 08. 07:30 15:00	<i>Severin, Erhard, Gudrun</i> S.M. por i scolari +nt Hochw. Ferdinand Großgasteiger +nc' Maria y Franz Comploi de Clara Fam. Lechner - +nt Albert Mutschlechner dal Pech Corona	LAD
Sab 09. 17:30 18:00	<i>Iulian, Alex, Adrian</i> Corona S.M. prefestia +nta Monica Erlacher - +nta Ida Erlacher Stofl +nt Franz Pitscheider - +nt Pire Kaneider +nta Steck Ties Edelgard	ITA
DOM 10. 9:30 10:00	FESTA DAL BATO DE GEJÚ <i>Gregor da Nyssa, Wilhelm, Leonie</i> Corona por +nt Karl Trebo - Pêsta Gran Mëssa por dōta la ploania 3. Requiem por +nt Karl Trebo – Pêsta +nt Albert Plazza - +nt Matthias Resch - +nt Silvester Peslaz +nc' fredesc Loise, Elsa y Silvio, Lé dla Crëda	oferta por la ploania LAD

Trèi Resc: Porté Sōa lōm a lominé

Ci nes porta pa tla vita? Le monn con sües noeles é cuntra nostes speranzas y aspetatives.

Cösc monn tal Vagnele da encö é rapresenté da Erodes. Porsones desco Erodes ne mör nia fora.

Mo i conesciun ince n'atra storia - I Trèi Resc, co crëii a sü soms, pëia ia y ti vá do a na stëra. Ai ciafa le Bambin y reconësc te Èl le Salvatur dal'umanité. Ai le tól sō te sü cōrs y - cambiés - vai derevers te sü rëgns.

Sunse nos ciamó bogn da odèi le lominus dal Signur?

Sunse bogn da fá lominé con nosc vire la lōm, che Èl á iradié tal monn? (Sb)

Oraziun:

Por döt ci che i adorun vigne de
Láscesse perié Idio
do döt, ci che i se dejidrun
do döt, ci che i minun d'adoré.
Vigne de do le pan sön mësa,
do spëisa y boanda,
do le quant por le corp,
do la sanité
do en tru sogü
do n'abitaziun por vigne porsona.

Láscesse perié
do la lōm por nüsc edli
do l'aria por trá le fle,
do la usc por baié,
do sorëdl y plōia a so tomp
do le crëse tla natōra.

Láscesse perié
do les cosses da vignedé,
co nes vëgn tres endō scincades
da Dio, nosc Creatur y Pere.
Periun ince do ci che i adorun
le plü de döt:
la simpatia y l'amur dles porsones.
I periun do la fedelté de nüsc amic,
do la fedelté de nosc Dio,
do le pordonn de chi che i án ofenü
do l'amur de chères porsones
che i amun.

Láscesse perié
do en dagní sogü por nüsc mituns,
do de bi dis por nüsc berbesc,
do la ligrëza por le laur,
do pazionza canche ara vá mal,
do pesc sōla tera.
Orun perié por duc chi co n'á nët nia,
por la sanité de nüsc püri,
do na poscibilité nea por chi co á falé,
do crëta y forza por chi co n'á degōna
speranza.
Láscesse perié
por chi co se perd,
che ai encuntes amisc,
do iustizia por chi co é gnüs maltratés.
Láscesse perié,
che i sunse bogn da fá dal bëgn,
che amunse deplö la verité co la
baujia,
che podunse se tralascé önn sön l'ater,
che i ne se descreditunse
y ne se coienunse nia önn con l'ater.
I periun: Signur nosc Dio,
ascuta nostes supliches
y fásse daverc a döt ci che tō nes
scinches,
por Gejú Crist nosc Signur. Amen.
(H. O.)

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 04/01 (18:00h): Matthias Deval, Elena Frenademetz, Elias y Silvia Obojes;

Dedolönesc 05/01 (18:00h): Felix y Lena Feichter, Andy y Mattia Ploner, Andrea Giulio y Nicola Ties, Damian Winkler;

Dedemesaledema 06/01 (10:00h): Diana y Madalena Deval, Valentina Erlacher, Elisa y Emanuel Frenademetz, Romina Palfrader, Sophie Rungger Kuprian;

Vëndres 08/01 (07:30h): Matthias Deval, Andrea Giulio Ties;

Sabeda 09/01 (18:00h): Anna y Luca Clara, Elena Frenademetz, Hannes y Mattia Ploner, Anita Possamai, Paul Trebo, Pia Videsott;

Domëgna 10/01 (10:00h): Michelle Agreiter, Maja Complojer, Lena Feichter, Matthias y Roman Kaneider, Isabel Ties, Simon Trebo

